

EST-7117

Linguist

17 Language Speaking Global Translator

Mode d'emploi

www.franklin.com

www.franklin.com/eu

Prière de lire les consignes de sécurité qui suivent avant d’utiliser votre appareil. **Remarque :** Si l’appareil est utilisé par de jeunes enfants, assurez-vous qu’un adulte leur fasse d’abord la lecture du guide de l’utilisateur, et que l’utilisation qu’ils font de l’appareil soit surveillée. À défaut de quoi, l’enfant risquerait de se blesser.

Précautions concernant les piles

Votre appareil est alimenté par une batterie Lithium-Polymère rechargeable.

- Si l'appareil reste inutilisé pendant une longue durée, la batterie peut perdre sa charge. Veuillez recharger la batterie en suivant les étapes décrites ci-dessus afin d'utiliser votre appareil.
- Les batteries rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- N'utilisez que les chargeurs fournis pour recharger la batterie. Vous pouvez endommager l'appareil ou la batterie si vous ne chargez pas cette dernière correctement.
- N'utilisez pas de batterie non autorisée. Utilisez uniquement la batterie rechargeable fournie avec votre produit ou une batterie qui est répertoriée dans le guide de l'utilisateur.
- N'ouvrez l'appareil que pour insérer la batterie ou la changer. Toute autre modification apportée à cet appareil est strictement interdite et annulera la garantie.
- N'essayez pas d'ouvrir la batterie

rechargeable ou le bloc de batterie. L'appareil ne comporte aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.

- Si jamais la batterie fuit, l'appareil peut être endommagé. Nettoyez immédiatement le compartiment de la batterie en évitant tout contact avec la peau.
- Gardez les batteries hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Laisser une batterie dans un endroit chaud ou froid, par exemple, dans une voiture fermée en été ou en hiver, réduira la capacité et la durée de vie de la batterie. Essayez toujours de garder la batterie entre 15 °C et 25 °C (59 °F et 77 °F). Un appareil équipé d'une batterie chaude ou froide peut ne pas fonctionner temporairement, même si cette dernière est entièrement chargée.
- Ne jetez pas les batteries au feu car elles peuvent exploser. Les batteries risquent également d'exploser si elles sont endommagées. Débarrassez-vous des batteries conformément aux règlementations locales. Ne les jetez pas avec les ordures ménagères.

Entretien du produit

Votre appareil a été conçu pour être léger, compact et durable. Comme tout appareil électronique, il doit être manié avec précaution. Le produit risque entre autre d'être endommagé en y exerçant une pression trop forte ou en le cognant contre d'autres objets. Pour éviter tout endommagement de votre appareil, veuillez suivre les conseils ci-dessous :

- Ne pas appliquer trop de force sur l'appareil. Ne pas y employer trop de force.
- N'exposez pas votre appareil à l'eau, la chaleur extrême ou continue, le froid, l'humidité, ou toute autre condition défavorable. Évitez de le garder dans un endroit moite ou humide. Il ne résiste pas à l'eau.
- Nettoyez l'appareil en l'essuyant d'un tissu imbibé d'un peu de nettoyant doux pour verre. Ne pas appliquer du liquide ou du spray directement sur l'appareil.
- Si le verre de l'écran se brise, veuillez poser l'appareil doucement en évitant tout contact direct avec la peau. Lavez vos mains immédiatement.

- Ne pas laisser des protections d’écran ou sacs plastiques à portée de nourrissons ou d’enfants. Ils risquent de s’étouffer.

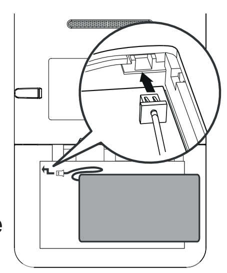
Charger la batterie

Votre appareil est alimenté par une batterie Lithium-Polymère rechargeable d'une capacité de 600 mAh. Lorsque vous voyez l'avertissement de batterie faible, veuillez recharger la batterie. Veuillez charger la batterie avant la première utilisation de l'appareil.

Installer la batterie pour la première fois

Suivez ces instructions pour installer la batterie pour la première fois. **Note :** Veuillez contacter votre revendeur Franklin le plus proche pour remplacer la batterie ultérieurement.

1. **Retournez votre appareil.**
2. **Ouvrez le couvercle de la batterie au dos de l'appareil en poussant dans le sens de la flèche.**
3. **Insérez la batterie en connectant délicatement sa fiche à la fiche de votre**



appareil.

- Assurez-vous que la batterie s’insère parfaitement dans le compartiment une fois qu’elle est branchée.

4. **Remettez le couvercle du compartiment de la batterie.**

Charger la batterie avec votre ordinateur

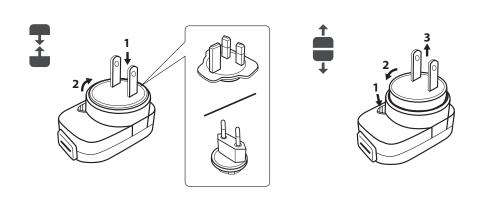
Branchez la grosse fiche d’un câble USB dans un port USB de votre ordinateur et la petite fiche du câble USB dans le port USB de votre appareil.

Il faut généralement quelques heures pour recharger complètement la batterie.

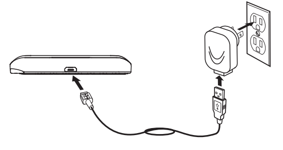
Charger la batterie avec l’adaptateur secteur

1. **Retirez le couvercle du compartiment de la batterie.**

- **Note :** Il peut être nécessaire de fixer un composant différent sur l’adaptateur. Consultez le diagramme ci-dessous pour retirer et remplacer le connecteur.



2. **Fixez la batterie en insérant la fiche dans l'appareil comme indiqué puis remettez le couvercle.**
3. **Si nécessaire, chargez la batterie en la connectant à une source d'alimentation comme illustré.**



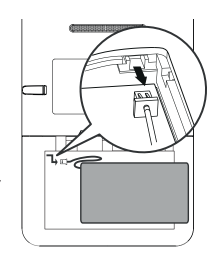
- Il faut généralement quelques heures pour recharger complètement la batterie.

Retirer la Batterie

S'il est nécessaire de retirer la batterie pour la changer ou réparer l'appareil, procédez comme suit :

1. **Ouvrez le couvercle du logement de la batterie au dos de l'appareil.**

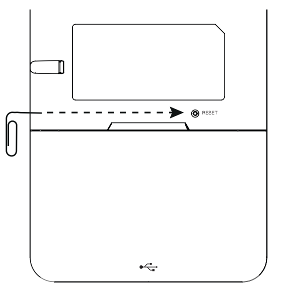
2. Débranchez la batterie de la prise de l’appareil, puis sortez la batterie.



- Il peut être nécessaire d’utiliser une pince pour la défaire de la prise.

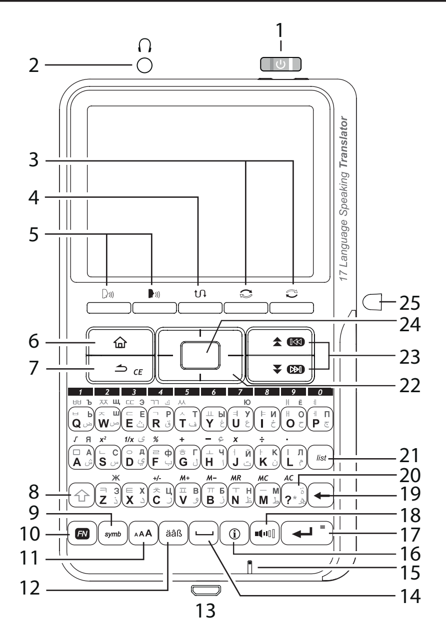
Réinitialiser votre produit

Si le clavier ne répond plus ou si l'affichage devient erratique, réinitialisez l'appareil en appuyant doucement avec un trombone sur le bouton de réinitialisation au dos de l'appareil. Puis appuyez sur pour rallumer l'appareil.



Attention! Presser le bouton de réinitialisation avec une forte pression peut définitivement endommager votre produit .
De plus, réinitialiser le produit efface vos données personnelles et paramétrages.

Comprendre votre appareil



1. Interrupteur marche/arrêt.
2. Prise écouteurs.
3. Changer les langues source et cible.
4. Basculer entre les langues source et

cible.

5. Prononcer dans la langue source ou cible.
6. Afficher le menu principal.
7. Effectuer un retour en arrière ou effacer toutes les entrées.
8. Touche Majuscule.
9. Afficher le menu de saisie des symboles.
10. Accéder aux fonctions complémentaires (A utiliser simultanément avec d’autres touches).
11. Modifier la taille de la police.
12. Sélectionner les accents des caractères lors de leur saisie.
13. Port USB.
14. Saisir un espace.
15. Micro.
16. Afficher des messages d’aide.
17. Saisir un mot ou sélectionner un élément.
18. Régler le volume.
19. Effectuer un retour en arrière ou effacer une lettre.
20. Saisir un point d’interrogation à la place d’une lettre dans un mot.
21. Ajouter des mots à Ma Liste de Mots ou afficher Ma Liste de Mots.

22. Se déplacer vers le haut (▲), le bas (▼), la gauche (◀) ou la droite (▶). Les flèches dans le coin inférieur droit de l'écran indiquent les touches directionnelles disponibles pour vous déplacer dans les menus ou afficher plus de texte.
23. Naviguer vers le haut ou le bas d'une page.
24. Saisir un mot ou sélectionner un élément.
- Cette touche est dénommée **OK** dans ce guide.

25. Stylet de l'écran tactile.

Touches combinées

(Tout en maintenant une première touche appuyée, appuyez sur une deuxième touche.)

- **FN + 0 ~ 9**
  Saisir des chiffres.
- **FN + ⏮ / ⏭**
  Afficher l'entrée précédente ou suivante du dictionnaire ou d'une liste de résultats de recherche multiple.
- **⇧ + ?***
  Saisir un astérisque (*) à la place d'une série de lettres ou de caractères inconnus dans un mot.

Définir la langue des messages

La première fois que vous utilisez votre appareil (ou après une réinitialisation du système), vous devez choisir une langue pour les invites et les éléments du menu.

1. **Appuyez sur la lettre correspondant à la langue que vous désirez.**



- **Note :** Vous pouvez également utiliser les touches fléchées pour choisir une langue.

A = arabe
B = farsi
C = chinois
D = néerlandais
E = anglais
F = français
G = allemand
H = hindi
I = italien
J = japonais
K = coréen
O = polonais
P = portugais
R = russe
S = espagnol
T = turc
V = vietnamien

2. **Appuyez sur OK / ↵ pour confirmer.**
   Note : Vous pouvez changer la langue des messages à tout moment dans le menu *Configuration*.

Changer les langues sources et cibles

La langue source est la langue dans laquelle vous entrez un mot à l'écran de saisie de recherche ou du traducteur. La langue cible est la langue dans laquelle vous souhaitez afficher la traduction. La langue source est la même que la langue des messages.

Pour modifier les langues source et cible, procédez comme suit.

1. Appuyez sur ⟳**.**

- La liste des langues sources s'affiche.

2. Appuyez sur ▲, ▼, ◄ ou ► pour sélectionner celle que vous souhaitez, puis appuyez sur ↵**.**

3. Appuyez sur ⟳**.**

- La liste des langues cibles s'affiche.

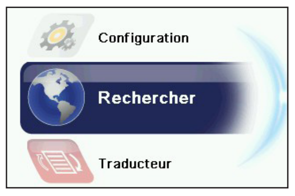
4. Appuyez sur ▲, ▼, ◄ ou ► pour sélectionner celle que vous souhaitez, puis appuyez sur ↵**.**

Note : Appuyez sur ⇅ pour inverser les langues source et cible actuelles.

Naviguer dans l'appareil

Naviguer dans le menu principal

Dans n'importe quelle page, vous pouvez appuyer sur ⌂ pour afficher le menu principal et accéder rapidement à d'autres fonctions de votre appareil. Sélectionnez l'option désirée avec les touches ▲ / ▼, puis appuyez sur OK / ↵.



Naviguer dans une liste

Appuyez sur ⏫ / ⏬ pour faire défiler les pages une par une vers le haut ou le bas. Dans une page, mettez une option en surbrillance avec les touches ▲ / ▼, puis appuyez sur **OK / ↵** pour la sélectionner.



Naviguer dans une entrée

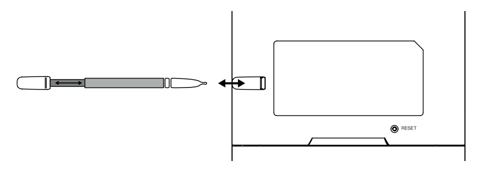
- Appuyez sur ▲ / ▼ pour faire défiler les lignes une par une vers le haut ou le bas. Appuyez sur ⏫ / ⏬ pour faire défiler les pages une par une vers le haut ou le bas.
- Appuyez sur **FN** + ⏮ / ⏭ pour afficher l'entrée précédente ou suivante du dictionnaire ou d'une liste de résultats de recherche multiple.

Retourner en arrière

- Dans n’importe quelle page, appuyez sur pour afficher le menu principal.
- Appuyez sur pour annuler l’opération en cours et retournez au dernier menu/ page/message.
- Appuyez sur pour annuler l’opération en cours et retournez au dernier menu/ page/message.

Utiliser l’Écran Tactile

L’écran de l’appareil est tactile. Nous vous recommandons d’utiliser l’écran tactile avec le stylet fourni. Le stylet est rangé au dos de l’appareil.



Pour mettre un élément en surbrillance, appuyez une fois dessus. Pour ouvrir un élément, appuyez dessus jusqu’à ce qu’il s’ouvre.

Remarque : Les instructions de ce guide de l’utilisateur ne concernent que l’utilisation de l’appareil avec ses touches, bien que de nombreuses fonctions et éléments puissent être sélectionnés et utilisés directement sur l’écran tactile.

Important : Pour éviter d’abîmer l’écran tactile, n’appuyez pas sur l’écran avec un objet coupant et n’exercez pas une pression excessive sur l’écran.

Afficher des messages d’aide

Vous pouvez afficher des messages d’aide depuis n’importe quelle page en appuyant sur ⓘ. Quand un message d’aide est affiché, appuyez sur **FN** + **M** pour afficher le menu général des rubriques d’aide. Sélectionnez la rubrique désirée avec les touches ▲ / ▼, puis appuyez sur **OK** / ↵. Pour quitter l’aide, appuyez sur ⮌.

Régler le volume

Appuyez sur 🔈 pour afficher le menu de réglage du volume. Réglez le volume avec les touches ◄ / ►.

Modifier la Taille de la Police

Lorsqu’une entrée est affichée, appuyez plusieurs fois sur **AAA** pour modifier la taille de la police.

Utiliser le Port USB

Le port micro USB 1.1 se trouve sur la tranche inférieure de l’appareil. Pour plus d’informations, consultez « Connecter votre appareil ».

Prise casque

La prise casque est conçue pour un casque stéréo 3,5 mm d'une impédance de 35 ohms. **Attention :** Les casques monos ne fonctionnent pas avec cet appareil.

Méthodes de saisie

Lors de la saisie d'un mot en arabe, chinois, farsi, hindi, japonais, coréen, russe ou vietnamien comme langue source, il y a des différences avec les langues utilisant les alphabets latins.

- Pour **l'arabe**, entrez les caractères de la façon dont ils sont indiqués sur votre appareil. **Note :** Certaines touches comportent deux caractères arabes. Pour entrer une de ces lettres, appuyez sur la touche de la lettre, puis appuyez sur **äâß**.
- Pour le **chinois**, utilisez les caractères latins pour rechercher des mots. Votre liste de résultats est affichée en caractères chinois. **Note :** Pour de meilleurs résultats, tapez le mot en entier à l'écran de saisie. N'essayez pas de trouver des mots en les saisissant caractère par caractère.
- Pour le **farsi**, l'**hindi** et le **vietnamien**, un clavier virtuel s'affiche. Utilisez l'agencement du clavier à l'écran pour saisir des caractères avec le clavier ou tapez directement sur le clavier virtuel avec le stylet.
- Pour le **japonais**, entrez des caractères

latins. À mesure que vous tapez les lettres, les caractères japonais correspondant à ce que vous tapez s'affichent à l'écran de saisie.

- Pour le **coréen**, tapez les caractères en fonction de la façon dont ils sont indiqués sur votre appareil. **Note :** Certaines touches comportent deux caractères coréens. Appuyez sur ⇧, puis appuyez sur la lettre pour entrer le deuxième caractère.
- Pour le **russe**, entrez les lettres selon le clavier de votre appareil. **Note :** Certaines touches comportent deux caractères cyrilliques. Pour entrer une de ces lettres, appuyez sur la lettre puis appuyez sur **äâß**.

Utiliser la recherche

La fonction de recherche vous permet de rechercher tous les mots et phrases enregistrés dans l’appareil.

1. **Dans le menu principal, sélectionnez « Rechercher ».**

- Reportez-vous à « Naviguer dans l’appareil » pour savoir comment naviguer et effectuer des sélections.

2. **Entrez le mot à chercher.**



- Vous n’êtes pas obligé de taper les accents et les caractères spéciaux. Le traducteur vous affichera tous les résultats similaires.
- Si vous n’êtes pas certain(e) de l’orthographe d’un mot, tapez la partie du mot que vous savez, et tapez un point d’interrogation (?) à la place de chaque lettre inconnue. Tapez un astérisque (*) pour remplacer n’importe quelle partie manquante d’un mot, y compris les préfixes, les suffixes, les espaces, les symboles ou n’importe quel nombre de lettres.

3. **Appuyez OK / ↵ pour voir les résultats de la recherche.**

- Si plusieurs résultats sont disponibles, appuyez sur **FN** + **M** pour les afficher. Quand vous avez terminé, appuyez sur **FN** + **B** pour retourner à la liste précédente de résultats.
- Appuyez sur **FN** + ◄ / ► ou **FN** + ⏶ / ⏷ pour sélectionner une catégorie de filtrage des résultats (Tout, Traducteur, Phrases et Dictionnaire Visuel). Appuyez sur **OK** / ↵ pour filtrer les résultats.

4. **Sélectionnez une entrée dans la liste des résultats.**

- Si la prononciation est disponible, appuyez sur 🗣 / 🗣 pour l'entendre dans la langue source ou cible.

5. **Tapez un autre mot pour démarrer une nouvelle recherche.**

- Ou, appuyez sur ⟵ pour retourner à l'écran précédent.
- Vous pouvez également appuyer sur ⮌ pour revenir à l'écran de saisie de recherche. Appuyez sur ⮌ pour effacer tout et démarrer une nouvelle recherche.

Les mots mal orthographiés

Si vous entrez un mot mal orthographié, une liste de corrections s’affiche. Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner le mot que vous voulez puis appuyez sur **OK** / ↵ pour voir son entrée.

Recherche à partir des formes fléchies

L’appareil intègre un système intelligent vous permettant de trouver des mots à partir de leurs formes fléchies. Par exemple si vous saisissez « mangeais », l’appareil fournit des résultats correspondant au mot « manger ».

Utiliser le traducteur

Utilisez le traducteur pour traduire des mots d'une langue source vers une langue cible.

1. **Dans le menu principal, sélectionnez « Traducteur ».**

- Reportez-vous à « Naviguer dans l'appareil » pour savoir comment naviguer et effectuer des sélections.

2. **Si nécessaire, sélectionnez les langues source et cible avec les touches / .**

- Appuyez sur pour basculer entre les langues source et cible.

3. **Tapez un mot.**

- À chaque lettre que vous tapez, la liste des entrées potentielles correspondantes est actualisée.
- Vous n'êtes pas obligé de taper les accents et les caractères spéciaux. Le traducteur vous affichera tous les résultats similaires.
- Si vous n'êtes pas certain(e) de l'orthographe d'un mot, tapez la partie du mot que vous savez, et tapez un point d'interrogation (?) à la place de chaque lettre inconnue. Tapez un astérisque (*) pour remplacer n'importe quelle partie

manquante d’un mot, y compris les préfixes, les suffixes, les espaces, les symboles ou n’importe quel nombre de lettres.

4. **Si les lettres que vous avez tapées correspondent à une entrée dans la liste de mots, elle sera automatiquement mise en surbrillance.**

• Ou, sélectionnez une autre entrée de la liste de mot.

5. **Appuyez sur OK / ↵ pour afficher l’entrée.**

• Appuyez sur **FN** + ⏮ / ⏭ pour afficher l’entrée précédente ou suivante d’une liste de résultats de recherche multiple.

• Appuyez respectivement sur 🗣 / 🗣 pour écouter sa prononciation dans la langue source ou cible.

6. **Tapez un autre mot pour démarrer une nouvelle recherche.**

• Ou, appuyez sur ⟵ pour retourner à l’écran précédent.

• Vous pouvez également appuyer sur ⮌ pour revenir à l’écran de saisie de recherche. Appuyez sur ⮌ pour effacer tout et démarrer une nouvelle recherche.

Les mots mal orthographiés

Si vous entrez un mot mal orthographié, une liste de corrections s'affiche. Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner le mot que vous voulez puis appuyez sur **OK** / ↵ pour voir son entrée.

Recherche à partir de formes fléchies

L'appareil intègre un système intelligent vous permettant de trouver des mots à partir de leurs formes fléchies. Par exemple si vous saisissez « mangeais », l'appareil fournit des résultats correspondant au mot « manger ».

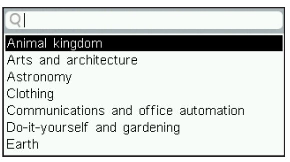
Utiliser le Dictionnaire Visuel

Le Dictionnaire Visuel vous permet de chercher à l'aide d'images en couleurs des mots et leurs traductions en anglais, français, allemand, italien et espagnol. Les images sont regroupées par catégories.

1. **Dans le menu principal, sélectionnez « Dictionnaire Visuel ».**
2. **Si nécessaire, sélectionnez les langues source et cible avec les touches / .**

- Appuyez sur pour basculer entre les langues source et cible.

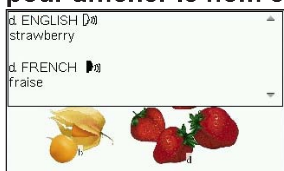
3. **Sélectionnez une catégorie, puis une entrée.**



- Ou, commencez à saisir un mot pour chercher toutes les entrées contenant ce mot.
- Quand vous sélectionnez une entrée, une image s'affiche avec des légendes.
- Appuyez sur AAA pour zoomer dans une

image.

4. **Appuyez sur la lettre d'une légende pour afficher le nom et la traduction.**



- Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur **AAA** pour effectuer un zoom avant ou arrière dans l'image ou modifier la taille de la police. Utilisez les touches directionnelles pour vous déplacer dans les images agrandies.
- Appuyez sur ou pour entendre la prononciation dans la langue source ou cible.

5. **Appuyez sur pour refermer la fenêtre contextuelle ou retourner à la liste des catégories.**

Les mots mal orthographiés

Si vous entrez un mot mal orthographié, une liste de corrections s'affiche. Appuyez sur ▲ / ▼ pour sélectionner le mot que vous voulez puis appuyez sur **OK** / ↵ pour voir son entrée.

Traduire des expressions

Les expressions courantes dans cette unité sont toujours répertoriées dans la langue source actuelle.

1. Dans le menu principal, sélectionnez « Phrases ».

- Reportez-vous à « Naviguer dans l'appareil » pour savoir comment naviguer et effectuer des sélections.

2. Entrez un mot à chercher comme vous le faites lorsque vous utilisez le traducteur.



- Ou, sélectionnez une catégorie, puis une phrase.

3. Appuyez sur OK / ↵ quand l'entrée que vous souhaitez est sélectionnée.

FRANÇAIS
À quelle heure ferme la banque ?

ESPAGNOL
¿A qué hora cierra el banco?

- Appuyez respectivement sur / pour écouter la prononciation de l'entrée dans la langue source ou cible.

4. Appuyez sur FN + ⏮ / ⏭ pour afficher l'expression précédente ou suivante.

5. Appuyez sur ⏎ / ← pour revenir à la liste des expressions ou catégories.

Utiliser la liste de mots de l’utilisateur

Lors de la lecture de nouveaux mots ou de nouvelles phrases, vous pouvez les enregistrer dans Ma Liste de Mots pour les étudier et les réviser ultérieurement. Vous pouvez enregistrer jusqu’à 500 mots ou phrases.

Ajouter des entrées à Ma Liste de Mots

Vous pouvez ajouter des entrées du Traducteur, du Dictionnaire Visuel et des Phrases à Ma Liste de Mots.

1. **Lorsqu’une entrée est affichée, appuyez sur LIST.**

- Un menu contextuel s’affiche.

2. **Sélectionnez une option.**

- **Ajouter** : Ajouter la phrase ou le mot actuel à Ma Liste de Mots.
- **Aller à Ma Liste de Mots** : Afficher Ma Liste de Mots.

Afficher Ma Liste de Mots

1. **Dans le menu principal, sélectionnez «**

Favoris ».

- Reportez-vous à « Naviguer dans l'appareil » pour savoir comment naviguer et effectuer des sélections.

2. **Sélectionnez « Ma Liste de Mots ».**
3. **Saisissez un mot pour rechercher une entrée dans Ma Liste de Mots comme vous le feriez dans le Traducteur.**

- Pour changer la langue d'entrée pendant la saisie, appuyez sur **FM** + **M**, puis sélectionnez « Langue d'entrée » dans le menu contextuel de sélection de la langue.
- Au lieu de saisir un mot, vous pouvez sélectionner une entrée, puis appuyez sur **OK** / ↵.

4. **Appuyez sur FN + M, puis sélectionnez la fonction désirée dans le menu contextuel. Appuyez sur OK/ ↵ pour confirmer votre sélection. Les options suivantes sont disponibles :**

Ajouter	Pour ajouter une nouvelle entrée à Ma Liste de Mots. Saisissez le mot à ajouter, puis appuyez sur **OK/↵**. Ensuite, si le mot est disponible, sélectionnez les résultats de la source désirée (Traducteur, Dictionnaire ou Phrases). Sélectionnez l'entrée désirée à ajouter à Ma Liste de Mots. **Remarque** : Pour changer la langue d'entrée pendant la saisie, appuyez sur **FN** + **L**.
Supprimer	Supprimer l'entrée sélectionnée de Ma Liste de Mots.
Effacer	Supprimer complètement Ma Liste de Mots.
Prévis.	Pour prévisualiser l'entrée sélectionnée.
Sélection catégorie	Pour affecter une catégorie à l'entrée sélectionnée.

Renommer catégorie	Pour renommer un nom de catégorie. Sélectionnez une catégorie à renommer, puis saisissez un nouveau nom.
Filtrer	Pour afficher les entrées de la catégorie sélectionnée.
Langue d'entrée	Pour changer la langue d'entrée utilisée.

Utiliser le dictionnaire personnel

Créez vos propres dictionnaires en enregistrant de nouveaux mots et de nouvelles définitions dans le dictionnaire personnel. Chaque dictionnaire peut contenir jusqu'à 500 entrées.

Ajouter des entrées au dictionnaire personnel

1. **Dans le menu principal, sélectionnez « Favoris ».**

- Reportez-vous à « Naviguer dans l'appareil » pour savoir comment naviguer et effectuer des sélections.

2. **Sélectionnez « Dictionnaire personnel ».**
3. **Appuyez sur FN + M, puis sélectionnez « Ajouter » pour créer un nouveau dictionnaire personnel.**
4. **Entrez un nom pour le nouveau dictionnaire personnel, puis appuyez sur OK / ↵.**
5. **Entrez un mot et sa définition dans les champs correspondants.**

Mot:
Définition:

- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour passer d'un champ à l'autre.
- Pour changer la langue d'entrée pendant la saisie, appuyez sur **FM** + **M**, puis sélectionnez « Langue d'entrée » dans le menu contextuel de sélection de la langue. **Note :** Chaque champ de saisie ne permet qu'une seule langue d'entrée.
- Pour taper les accents (si permis), tapez une lettre (par exemple, e), puis appuyez sur **äâß** jusqu'à ce que l'accent souhaité apparaisse (par exemple, é).
- Pour saisir un caractère spécial (si autorisé), appuyez sur **symb** pour afficher le menu des symboles. Utilisez les touches directionnelles pour placer le curseur sur celui que vous souhaitez, puis appuyez sur **OK** / ↵.

6. Appuyez sur FN + M, puis sélectionnez « Sauv. » pour enregistrer la nouvelle entrée.

7. Pour ajouter plusieurs entrées dans le même dictionnaire personnel, appuyez sur FN + M, puis sélectionnez «

Ajouter ». Ensuite, répétez les étapes 5 et 6.

- Pour créer un nouveau dictionnaire, appuyez sur ⮌ jusqu'à voir la liste des dictionnaires personnels existants, puis répétez les étapes 3 à 6.

Consulter le dictionnaire personnel

1. **Dans le menu principal, sélectionnez « Favoris ».**
2. **Sélectionnez « Dictionnaire personnel ».**
3. **Sélectionnez un dictionnaire personnel (si vous en avez créé plus d'un).**
4. **Entrez un mot à chercher dans le dictionnaire personnel comme vous le faites lorsque vous utilisez le traducteur.**

- À chaque lettre que vous tapez, la liste des entrées potentielles correspondantes est actualisée.

5. **Si les lettres que vous avez tapées correspondent à une entrée dans la liste de mots, elle sera automatiquement mise en**

surbrillance.

- Ou, sélectionnez un autre mot de la liste.

6. **Appuyez sur OK / ↵ pour afficher sa définition.**
7. **Appuyez sur ⮌ lorsque vous avez terminé pour revenir à l'écran de recherche d'entrée du dictionnaire.**

Modifier le dictionnaire personnel

1. **Dans le menu principal, sélectionnez « Favoris ».**
2. **Sélectionnez « Dictionnaire personnel ».**
3. **Appuyez sur FN + M, puis sélectionnez la fonction désirée dans le menu contextuel. Appuyez sur OK/ ↵ pour confirmer votre sélection. Les options suivantes sont disponibles :**

Ajouter	Ajouter un nouveau dictionnaire personnel.
Supprimer	Supprimer le dictionnaire personnel sélectionné.
Effacer	Supprimer tous les dictionnaires personnels.

4. **Sélectionnez un dictionnaire**

personnel (si vous en avez créé plus d'un).

5. **Appuyez sur FN + M, puis sélectionnez la fonction désirée dans le menu contextuel. Appuyez sur OK/ ↵ pour confirmer votre sélection. Les options suivantes sont disponibles :**

Ajouter	Pour ajouter une nouvelle entrée.
Modifier	Pour modifier l'entrée sélectionnée.
Supprimer	Pour supprimer l'entrée sélectionnée.
Effacer	Pour effacer le dictionnaire personnel.
Langue d'entrée	Pour changer la langue de saisie utilisée.

Créer des dictionnaires personnels sur votre PC

Vous pouvez également créer vos dictionnaires personnels sur votre PC puis les copier sur votre appareil.

1. Sur votre PC, créez vos dictionnaires personnalisés à l'aide d'un tableur ou d'une application de base de données.

- Pour la création de dictionnaires personnalisés, un modèle de fichier .xls est enregistré dans le dossier « PersonalDict ». Veuillez le copier sur votre PC.
- **Important :** Les dictionnaires personnalisés doivent être créés avec la structure suivante :

language	headword	definition
en	1er mot	définition du 1er mot
fr	2ème mot	définition du 2ème mot
de	...	...

- **Important :** Chaque entrée doit commencer par un code de langue (par exemple, en = anglais, fr = français) indiquant la langue utilisée dans une entrée. Ces codes respectent les normes ISO 639-1. Les autres principaux codes

de langue se trouvent dans le fichier de modèle.

- Lorsque vous enregistrez le fichier modèle, veillez à ne pas oublier de sélectionner le format « Texte Unicode (*.txt) » et vérifiez que vos colonnes sont séparées par des tabulations.
- Le nom du fichier que vous donnez au fichier est le nom exact qui s'affichera sur votre appareil.

2. Copiez vos fichiers au format .txt dans le dossier « PersonalDict » de l'appareil.

- Consultez « Copier des fichier sur votre appareil » pour plus d'informations.

3. Dans le dictionnaire personnel, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le dictionnaire personnel copié puis appuyez sur OK / ↵.

Mes Phrases

Cette fonction permet d'enregistrer les phrases que vous avez sauvegardées avec le logiciel Franklin Bridge. Installez ce logiciel dans votre ordinateur pour accéder aux traductions des phrases en ligne et les enregistrer pour pouvoir les utiliser ultérieurement. Vous pouvez transférer les phrases enregistrées dans cet appareil en le connectant à votre ordinateur.

L'installateur du logiciel Franklin Bridge est enregistré dans l'appareil. Branchez l'appareil sur votre ordinateur, puis ouvrez le dossier « Franklin Bridge » pour accéder au logiciel. Reportez-vous à la rubrique d'aide concernant le logiciel pour prendre connaissance de ses instructions d'utilisation. Une connexion internet est nécessaire à l'utilisation du logiciel Franklin Bridge.

Naviguer dans les phrases :

1. **Dans le menu principal, sélectionnez « Favoris ».**
2. **Sélectionnez « Mes Phrases ».**

3. Saisissez un mot à rechercher comme vous le feriez dans le Traducteur.

- Ou, sélectionnez une entrée.
- Appuyez sur **FN** + **M**, puis sélectionnez la fonction désirée dans le menu contextuel. Appuyez sur **OK**/ ↵ pour confirmer votre sélection. Les options suivantes sont disponibles :

Prévis.	Pour prévisualiser l'entrée sélectionnée.
Sélection catégorie	Pour afficher les entrées de la catégorie sélectionnée.
Langue d'entrée	Pour changer la langue d'entrée utilisée.

4. Appuyez sur OK / ↵ quand l'entrée désirée est sélectionnée.

- Appuyez sur 🗣 pour que l'entrée soit lue dans la langue source.
- Appuyez une fois sur 🗣 pour mettre en surbrillance l'entrée de la première langue cible. Appuyez sur 🗣 / **OK** / ↵ pour entendre la prononciation. Si d'autres langues cibles sont disponibles, sélectionnez-en une avec ▲ / ▼, puis appuyez sur 🗣 / **OK** / ↵ pour entendre la prononciation.

5. **Appuyez sur FN + ⏮ / ⏭ pour afficher la phrase précédente ou suivante.**
6. **Appuyez sur ↩ pour retourner à la liste des phrases.**

Historique

L’appareil enregistre les entrées récemment consultées dans le Traducteur, le Dictionnaire et les Phrases.

Pour parcourir l’historique :

1. **Dans le menu principal, sélectionnez « Favoris ».**

- Reportez-vous à « Naviguer dans l’appareil » pour savoir comment naviguer et effectuer des sélections.

2. **Sélectionnez « Historique ».**
3. **Sélectionnez une entrée récemment consultée, puis appuyez sur OK / ↵ pour l’afficher.**
4. **Appuyez sur ⮌ quand vous avez terminé pour revenir à l’écran des entrées.**

- **Appuyez sur FN + M, puis sélectionnez la fonction désirée dans le menu contextuel. Appuyez sur OK / ↵ pour confirmer votre sélection. Les options suivantes sont disponibles :**

Supprimer	Pour supprimer une entrée de l’historique.
Effacer	Pour supprimer toutes les entrées de l’historique.

Utiliser le calendrier

Utilisez le calendrier pour consulter et ajuster la date et l'heure.

1. **Dans le menu principal, sélectionnez « Organisateur ».**

- Reportez-vous à « Naviguer dans l'appareil » pour savoir comment naviguer et effectuer des sélections.

2. **Sélectionnez « Calendrier ».**
3. **Appuyez sur FN + M, puis sélectionnez la fonction désirée dans le menu contextuel. Appuyez sur OK/ ↵ pour confirmer votre sélection. Les options suivantes sont disponibles :**



Rechercher année	Pour consulter le calendrier d'une année choisie.
Rechercher mois	Pour consulter le calendrier d'un mois choisi.

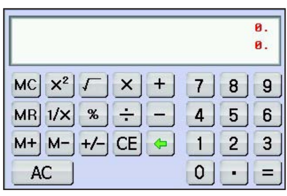
Réglage date et heure	Pour ajuster la date et l’heure locales. Saisissez les valeurs avec les touches numériques.
Rechercher date	Pour consulter le calendrier d’une date choisie. Saisissez les valeurs avec les touches numériques.
Aujourd’hui	Aller à aujourd’hui.

Utiliser la calculatrice

1. Dans le menu principal, sélectionnez « Organisateur ».

- Reportez-vous à « Naviguer dans l’appareil » pour savoir comment naviguer et effectuer des sélections.

2. Sélectionnez « Calculatrice ».



Touches de la calculatrice

0 à 9	Tape des chiffres.
←	Efface le dernier chiffre saisi.
A(√)	Calcule une racine carrée.
S(x^2)	Donne le carré d’un nombre.
D(1/x)	Calcule l’inverse d’un nombre.
F(%)	Calcule un pourcentage.
G(+)	Ajoute une valeur à une autre.

H(-)	Soustrait une valeur à une autre.
J(x)	Multiplie deux valeurs.
K(÷)	Divise une valeur par une autre.
L(.)	Insère une virgule décimale.
C(+/-)	Change le signe du nombre à l'écran en négatif ou positif.
V(M+)	Ajoute la valeur affichée au nombre stocké en mémoire.
B(M-)	Soustrait la valeur affichée au nombre stocké en mémoire.
N(MR)	Affiche le nombre stocké en mémoire.
M(MC)	Efface le nombre stocké en mémoire.
?*(AC)	Réinitialise la calculatrice.
⌫ (CE)	Efface la valeur actuelle mais conserve l'opération.
↵	Effectue une opération.

Utiliser l’horloge/alarme

L’horloge affiche à la fois l’heure locale et mondiale dans le format choisi. Vous pouvez utiliser l’horloge pour vérifier l’heure de différentes villes à travers le monde et paramétrer six réglages d’alarme.

1. **Dans le menu principal, sélectionnez « Organisateur ».**

- Reportez-vous à « Naviguer dans l’appareil » pour savoir comment naviguer et effectuer des sélections.

2. **Sélectionnez « Horloge/Alarme ».**
3. **Appuyez sur FN + M, puis sélectionnez la fonction désirée dans le menu contextuel. Appuyez sur OK/ ↵ pour confirmer votre sélection. Les options suivantes sont disponibles :**

Réglage date et heure	Pour ajuster la date et l’heure locales. Saisissez les valeurs avec les touches numériques.
Sélectionner ville locale	Pour sélectionner votre ville actuelle.

Sélection-ner ville étrangère	Pour sélectionner une ville du monde dont vous voulez connaitre l’heure.
Format date MM/ JJ/AAAA (JJ/MM/ AAAA)	Pour passer le format de date en MM\JJ\AAAA ou JJ\MM\ AAAA.
Format heure 12h (24H)	Pour passer le format de l’heure en 12 heures ou 24 heures.
Réglage alarme	Pour paramétrer une alarme. Consultez « Régler l’alarme » pour plus d’informations.
Heure d’été ville locale: On/ Off	Pour activer ou désactiver l’heure d’été de la ville locale sélectionnée.
Heure d’été ville étrangère: On/Off	Pour activer ou désactiver l’heure d’été de la ville étrangère sélectionnée.

Régler l’alarme

Vous pouvez définir jusqu’à six réglages d’alarme. Consultez la section précédente pour accéder à l’écran de réglage de l’alarme.

1. **Sélectionnez un paramétrage d’alarme**
2. **Entrez l’heure d’activation de l’alarme à l’aide des touches chiffrées dans le champ H. alarme.**



- Si l’horloge est au format d’affichage 12 heures, appuyez sur ⇧ + **P** pour « PM » (après-midi) ou **A** pour « AM » (matin).

3. **Appuyez sur ⯯ pour passer à « État alarme ». Appuyez sur ▲ ou ▼ pour activer ou désactiver l’alarme puis appuyez sur ↵.**
4. **Appuyez sur ⯯ pour passer à « Type alarme ». Appuyez sur ▲ ou ▼ pour basculer le schéma d’activation de l’alarme entre Quotidien et Hebdom. puis appuyez sur ↵.**

- Si vous choisissez Hebdomadaire,

appuyez sur les touches numériques correspondantes pour activer l’alarme ces jours de la semaine (par exemple, appuyez sur **1** pour le lundi). Pour les désélectionner, appuyez à nouveau sur les touches numériques correspondantes.

5. **Appuyez sur OK / ↵ pour sauvegarder les paramètres.**

Désactiver l’alarme

Appuyez sur n’importe quelle touche de l’appareil pour désactiver l’alarme lorsqu’elle sonne.

Utiliser le mémo

Ajouter des Entrées

1. **Dans le menu principal, sélectionnez « Organisateur ».**
2. **Sélectionnez « Mémo ».**
3. **Appuyez sur FN + M, puis sélectionnez « Ajouter ».**
4. **Saisissez les informations requises dans les champs disponibles.**

Intitulé: |
Date: 2012-10-01
Contenu:

- Appuyez sur ▼ ou ↵ pour passer au champ suivant. Appuyez sur ▲ pour retourner au champ précédent.
- Pour changer la langue d'entrée pendant la saisie, appuyez sur **FN** + **M**, puis sélectionnez « Langue d'entrée » dans le menu contextuel de sélection de la langue.
- Pour taper des accents (si autorisé), saisissez une lettre (par exemple « e »), puis appuyez sur **äâß** jusqu'à ce que la lettre avec l'accent désiré s'affiche (par exemple « é »).
- Pour saisir un caractère spécial (si

autorisé), appuyez sur **symb** pour afficher le menu des symboles. Avec les touches directionnelles, déplacez le curseur sur le caractère désiré, puis appuyez sur **OK** / ↵.

5. **Quand cela est fait, appuyez sur FN + M, puis sélectionnez « Sauvegarder ».**

Afficher des Entrées

1. **Dans le menu principal, sélectionnez « Organisateur ».**
2. **Sélectionnez « Mémo ».**
3. **Saisissez un mot pour rechercher des entrées correspondantes.**

- Ou, sélectionnez une autre entrée de la liste affichée avec les touches ▲ ou ▼.
- Pour changer la langue d'entrée pendant la saisie, appuyez sur **FN** + **M**, puis sélectionnez « Langue d'entrée » dans le menu contextuel de sélection de la langue.

4. **Appuyez sur OK / ↵ pour afficher l'entrée sélectionnée.**
5. **Appuyez sur FN + ◄ / ► pour afficher l'entrée précédente ou suivante.**

Modifier des Entrées

1. **Dans le menu principal, sélectionnez « Organisateur ».**
2. **Sélectionnez « Mémo ».**
3. **Appuyez sur FN + M, puis sélectionnez la fonction désirée dans le menu contextuel. Appuyez sur OK/ ↵ pour confirmer votre sélection. Les options suivantes sont disponibles :**

Ajouter	Pour ajouter une nouvelle entrée au mémo.
Supprimer	Pour supprimer du mémo l'entrée sélectionnée.
Effacer	Pour effacer toutes les entrées de mémo.
Prévis.	Pour prévisualiser l'entrée sélectionnée.
Sélection catégorie	Pour affecter une catégorie à l'entrée sélectionnée.
Renommer catégorie	Pour renommer un nom de catégorie.
Filtrer	Pour afficher les entrées de la catégorie sélectionnée.
Langue d'entrée	Pour changer la langue de saisie utilisée.

- Pour modifier le contenu de l’entrée affichée, appuyez sur **FN** + **M**, puis sélectionnez « Modifier ».

Utiliser le mémo vocal

Vous pouvez utiliser le mémo vocal pour réaliser des enregistrements vocaux. Les mémos vocaux sont stockés au format .WAV dans le dossier « Record » de l'appareil.



1. **Dans le menu principal, sélectionnez « Organisateur ».**
2. **Sélectionnez « Mémo vocal ».**
3. **Appuyez sur R pour démarrer un nouvel enregistrement vocal.**

- Appuyez à nouveau sur **R** pour mettre l'enregistrement en pause. Appuyez encore une fois sur **R** pour le reprendre.

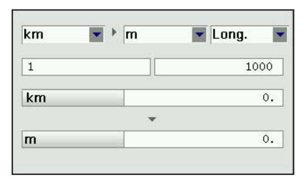
4. **Appuyez sur S pour arrêter l'enregistrement.**
5. **Pour écouter un enregistrement, sélectionnez-le, puis appuyez sur P, OK ou ↵.**

- Appuyez sur **P** pour mettre la lecture en pause ou la reprendre.

6. **Appuyez sur S pour stopper la lecture.**
7. **Pour renommer le fichier sélectionné, appuyez sur M.**
8. **Pour supprimer le fichier sélectionné, appuyez sur ←.**

Utiliser le convertisseur métrique

1. **Dans le menu principal, sélectionnez « Organisateur ».**
• Reportez-vous à « Naviguer dans l'appareil » pour savoir comment naviguer et effectuer des sélections.
2. **Sélectionnez « Conversions ».**
3. **Sélectionnez « Convertisseur métrique ».**
4. **Appuyez sur ▾ une fois, puis appuyez sur ▴ ou ▾ pour sélectionner une unité de conversion ou une catégorie dans les trois menus de sélection en haut de l'écran. Appuyez sur OK / ↵ à la fin des sélections.**



• Pour vous déplacer dans les menus de sélection, appuyez sur ◂ / ▸.
5. **Appuyez sur ⇅ pour sélectionner le**

sens de la conversion (Kg → Lb ou Lb → Kg).

6. **Entrez un nombre à convertir.**

- Pour entrer une décimale, appuyez sur **L(.)**.

7. **Appuyez sur OK / ↵ pour afficher le résultat.**
8. **Une fois terminé, appuyez sur ?*(AC) pour effacer tout et démarrer une nouvelle conversion. Ou appuyez sur ⌫ pour n'effacer que le nombre entré.**

Utiliser le convertisseur de devises

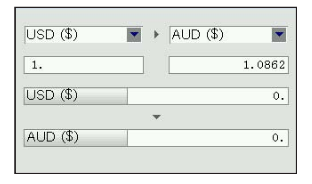
1. Dans le menu principal, sélectionnez « Organisateur ».

- Reportez-vous à « Naviguer dans l'appareil » pour savoir comment naviguer et effectuer des sélections.

2. Sélectionnez « Conversions ».

3. Sélectionnez « Convertisseur de devises ».

4. Appuyez sur ▼ une fois, puis appuyez respectivement sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une devise dans les deux menus de sélection en haut de l'écran. Appuyez sur OK / ↵ à la fin des sélections.



- Pour vous déplacer dans les menus de sélection, appuyez sur ◄ / ►.

5. Appuyez sur ⇅ pour sélectionner le sens de la conversion (par ex., USD →

CAD ou CAD → USD).

6. **Entrez un nombre.**

- Pour entrer une décimale, appuyez sur **L(.)**.

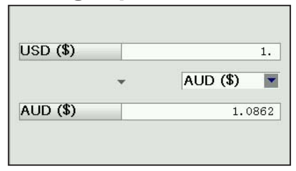
7. **Appuyez sur OK / ↵ pour afficher le résultat.**

8. **Une fois terminé, appuyez sur ?*(AC) pour effacer tout et démarrer une nouvelle conversion. Ou appuyez sur ⮌ pour n'effacer que le nombre entré.**

Ajustement des taux de change

1. **Dans le convertisseur de devises, appuyez sur FN + E.**

2. **Appuyez sur ▼ une fois, puis appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le taux de change que vous souhaitez modifier.**



- Chaque taux de change est basé sur l'équivalent de 1 Dollar américain (USD). Le taux doit être exprimé en unités de l'autre devise pour une unité de la devise

locale (n autres / 1 local). Par exemple, pour la conversion entre les dollars américains et les euros, entrez un taux de change de 1,3374. Cela signifie que 1,3374 € est l'équivalent de 1 dollar américain.

- Si vous avez sélectionné « Autres », appuyez sur **N** pour sélectionner une autre devise.

3. **Entrez un nouveau taux de change.**

- Pour entrer une décimale, appuyez sur **L(.).**

4. **Appuyez sur OK / ↵ pour sauvegarder.**
5. **Appuyez sur ⌂ / ← pour quitter.**

Note : Appuyez sur **D** pour réinitialiser tous les taux de change aux taux par défaut.

Utiliser le Compte à rebours

1. **Dans le menu principal, sélectionnez « Organisateur ».**
- Reportez-vous à « Naviguer dans l’appareil » pour savoir comment naviguer et effectuer des sélections.
2. **Sélectionnez « Compte à rebours ».**
3. **Entrez la durée du compte à rebours.**



4. **Appuyez sur OK / ↵ pour démarrer le compte à rebours.**
5. **Appuyez sur OK / ↵ pour mettre en pause le compte à rebours.**
- Pendant la pause, appuyez sur **M** pour modifier la durée actuelle du compte à rebours. Appuyez sur ↶ pour réinitialiser le compte à rebours. Appuyez sur **OK** / ↵ pour reprendre le compte à rebours.
6. **Appuyez sur OK / ↵ lorsque le compte à rebours est terminé.**

Modifier la configuration

Vous pouvez à tout moment modifier les paramètres de votre appareil.

1. **Dans le menu principal, sélectionnez « Configuration ».**

- Reportez-vous à « Naviguer dans l’appareil » pour savoir comment naviguer et effectuer des sélections.

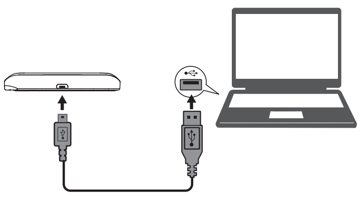
2. **Sélectionnez un paramètre, puis appuyez sur OK / ↵.**
3. **Modifiez le réglage du paramètre sélectionné avec les touches ▲ / ▼ / ◄ / ►, puis appuyez sur OK / ↵ .**

- « Extinction Automatique » détermine la durée de non-utilisation des touches après laquelle l’appareil s’éteint.
- « Luminosité » détermine la luminosité de l’écran.
- « Langues des Messages » détermine la langue de l’interface utilisateur de votre appareil.
- La « Calibration du Stylet » permet d’améliorer sa précision sur l’écran tactile.
- « Tonalités des Touches » détermine si une tonalité est diffusée lors de la pression d’une touche.

Connecter votre appareil

Votre appareil est équipé d’un port USB et peut donc être connecté à votre PC de bureau ou ordinateur portable avec un câble USB.

1. **Allumez votre appareil.**
2. **Reliez votre appareil à votre ordinateur via un câble USB, comme l’indique le schéma ci-dessous.**



3. **S’il vous est demandé de brancher l’appareil sur votre ordinateur, appuyez sur ◀ / ▶ pour sélectionner « Oui », puis appuyez sur OK / ↵.**

- Vous verrez un nouveau « disque amovible » apparaitre à l’écran de votre PC lorsque l’appareil sera correctement connecté.

* Compatible avec MS Windows et MAC OS X.

Copier des fichiers sur votre appareil

Vous pouvez transférer des données vers l’appareil depuis votre PC ou enregistrer des copies de vos données vers un autre emplacement de votre PC pour sauvegarder des informations importantes.

1. **Assurez-vous que votre appareil est connecté au PC.**

- Consultez « Connecter votre appareil » pour plus d’informations.

2. **Dans l’explorateur de fichiers de votre ordinateur, double-cliquez sur le disque dénommé « Disque amovible » ou « Franklin » pour l’ouvrir.**
3. **Faites un clic droit sur le fichier image que vous souhaitez copier de votre PC vers votre appareil puis cliquez sur « Copier » dans le menu contextuel.**
4. **Faites un clic droit sur la fenêtre du disque amovible puis cliquez sur « Coller » dans le menu contextuel.**

- Si votre fichier est un dictionnaire personnalisé au format .txt, placez-le dans le dossier « PersonalDict » du disque amovible.

5. **Répétez les étapes 3 et 4 pour copier des fichiers supplémentaires sur votre appareil.**
6. **Fermez les dossiers ouverts.**
7. **Débranchez le câble USB de votre PC et de l’appareil.**

À propos des dossiers de votre appareil

Lorsque vous accédez à votre appareil sur votre PC, plusieurs dossiers sont à votre disposition selon les fonctions que vous avez utilisées. Rappelez-vous, « PersonalDict » doit toujours être l’emplacement pour enregistrer les dictionnaires personnels au format .txt, afin qu’ils apparaissent sur votre appareil. « Record » est toujours l’emplacement de sauvegarde des mémos vocaux.

Les autres dossiers disponibles contiennent des données enregistrées par d’autres fonctions.

Sauvegarder ses données

Puisque vous avez accès aux dossiers dans lesquels toutes vos informations sont enregistrées, vous pouvez sauvegarder ces informations importantes sur votre PC. Si votre appareil est connecté à votre PC, faites un clic droit sur tous les dossiers ou une partie de ces dossiers puis cliquez sur « Copier ». Trouver un emplacement sur votre PC où vous souhaitez enregistrer ces informations, faites un clic droit dans cette fenêtre puis cliquez sur « Coller » pour enregistrer ces informations.

Restaurer ses données

Si vous avez accidentellement effacé ou perdu des informations, vous pouvez restaurer toutes les informations importantes que vous avez préalablement enregistrées sur votre PC. Veuillez connecter votre appareil à votre PC. Ensuite, accédez à l'emplacement sur votre PC où vous aviez enregistré une copie de sauvegarde de vos informations. Faites un clic droit sur ces fichiers ou dossiers et cliquez sur « Copier ». Cliquez sur la fenêtre contenant les dossiers de votre appareil, faites un clic droit et cliquez sur « Coller » dans le menu contextuel. Vous pourrez alors accéder à nouveau à vos informations précédemment enregistrées.

Caractéristiques

Modèle : EST-7117 *Linguist* - *17 Language Speaking Global Translator*

Batterie : 1 x batterie rechargeable Lithium-Polymère (3.7V, 600mAh)

Dimensions : 132 x 78 x 12 mm

Poids : 108 g

Franklin Electronic Publishers (Deutschland) GmbH, Kapellenstrasse 13,

85622 Feldkirchen, Germany

www.franklin.com

Pour le service technique, veuillez contacter: OPAYA of Franklin Electronic, 8 rue Petit, 92110 CLICHY, France, Tél : 0 820 488 152, email: franklin@opaya.com

Veuillez également consulter les informations fournies sur notre site Web : www.franklin.com

Importé dans la Communauté européenne par :
Franklin Electronic Publishers GmbH
Kapellenstr. 13
85622 Feldkirchen, Germany



Cette unité peut changer de mode de fonctionnement, perdre les informations stockées dans sa mémoire, ou ne pas répondre en raison de décharges électrostatiques ou d’arcs électriques. Une utilisation normale de cette unité peut être rétablie en appuyant sur la touche de réinitialisation, en appuyant sur , ou en retirant et replaçant la pile.

Recyclage et mise au rebut

Mise au rebut de l’appareil

Cet appareil doit être éliminé via votre système local de recyclage des produits électroniques – ne le jetez pas avec vos déchets domestiques.

Mise au rebut de l’emballage

Veuillez conserver ce guide de l’utilisateur et tous les emballages, car ils contiennent des informations importantes. Informez-vous auprès des autorités responsables du recyclage dans votre région pour la mise au rebut de cet appareil.

Élimination des batteries

Ne jetez pas les batteries avec vos ordures ménagères. Veuillez observer la réglementation locale en vigueur lors de l’élimination des batteries usées. Rendez-vous sur le site www.franklin.com/eu pour contacter Franklin ou ses distributeurs afin d’obtenir des informations concernant la mise au rebut de la batterie et/ou son remplacement. Il peut toutefois y avoir des frais d’expédition et de manutention.

Stipulation d’exonération de garantie

Hormis les clauses spécifiquement stipulées dans le présent accord de licence, Franklin n’accorde aucune garantie de quelque sorte que ce soit, expresse ou tacite, concernant ce produit.

Pour la garantie limitée (U.S.A.) en anglais, visitez notre site www.franklin.com/service.

Garantie limitée (CE et Suisse)

Nonobstant l’exclusion de garantie stipulée ci-dessus, ce produit, à l’exception des piles et de l’affichage à cristaux liquides (LCD), est garanti par Franklin exempt de tout vice de matériau et de fabrication, et ce pendant une période de deux ans à compter de la date d’achat. Pendant cette période, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par un produit équivalent (à la discrétion de Franklin) en cas de défaut dû à la main d’œuvre ou au matériel.

Cette garantie exclut de manière explicite tout défaut dû à une mauvaise utilisation, à des dommages accidentels ou à l’usure normale. Cette garantie n’affecte en aucun cas les droits légaux des consommateurs.

Garantie limitée (en dehors des U.S.A., de la CE et de la Suisse)

Nonobstant l'exclusion de garantie stipulée ci-dessus, ce produit, à l'exception des piles et de l'affichage à cristaux liquides (LCD), est garanti par Franklin exempt de tout vice de matériau et de fabrication, et ce pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Pendant cette période, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement par un produit équivalent (à la discrétion de Franklin) en cas de défaut dû à la main d'œuvre ou au matériel.

Les produits achetés en dehors des U.S.A., de la Communauté européenne et de la Suisse, qui sont retournés pendant la période de garantie, devront être renvoyés au revendeur original avec la preuve de l'achat et une description du problème. Toute réparation effectuée sur un produit renvoyé sans preuve d'achat valide sera facturée au client.

Cette garantie exclut de manière explicite tout défaut dû à une mauvaise utilisation, à des dommages accidentels ou à l'usure normale. Cette garantie n'affecte en aucun cas les droits légaux des consommateurs.